

[ОБЗОР МУЗЫКИ: КЛАССИЧЕСКАЯ МУЗЫКА; 4 композитора в песне и арии с резонансной акустикой](#)
- [The New York Times \(turbopages.org\)](#)

MUSIC IN REVIEW: CLASSICAL MUSIC; 4 Composers in Song and Aria With Resonant Acoustics

By **Allan Kozinn** Jan. 14, 2003
Dmitri Hvorostovsky, baritone

Metropolitan Museum of Art

The Russian baritone Dmitri Hvorostovsky was in his element on Sunday evening when he sang a recital of works by Rimsky-Korsakov, Rubinstein, Borodin and Tchaikovsky at the Temple of Dendur. The four composers were represented on the first half of the program by songs -- some intimate, some expansive -- and on the second half by arias.

Mr. Hvorostovsky, who is also singing the title role in the Metropolitan Opera production of "Don Giovanni," was in superb voice, and he used the resonant acoustics of the large exhibition room to his benefit. Even in the most overtly dramatic works -- Tchaikovsky's "Death" (Op. 57, No. 5) and "In Glory of Daylight" (Op. 47, No. 6), among the songs, and "There's neither sleep nor rest" from Borodin's "Prince Igor," among the arias -- he projected a sound that was full powered but entirely unpressured.

Even more striking, though, were the works that demanded both emotional clarity and intensity within the context of comparatively introspective settings. Mr. Hvorostovsky made Rimsky-Korsakov's "Caravan of Clouds Is Drifting By" (Op. 42, No. 3) and Rubinstein's deliciously moody "Kur-River Waters Twirl and Bubble" (Op. 34, No. 9) sound like easy work, a deception that a listener had to admire, along with the subtlety and carefully regulated coloration that made it possible.

Mr. Hvorostovsky's able and supportive collaborator was Yelena Kurdina, who was at her best in the appealingly detailed accompaniments to the five Tchaikovsky songs and "Maria, dearest Maria," an aria from "Mazeppa."

ОБЗОР МУЗЫКИ: КЛАССИЧЕСКАЯ МУЗЫКА; 4 композитора в романсах и арии с резонансной акустикой

Аллан Козинн 14 января 2003 года
Дмитрий Хворостовский, баритон

Музей искусств Метрополитен

Русский баритон Дмитрий Хворостовский был в своей стихии в воскресенье вечером, когда пел сольный концерт из произведений Римского-Корсакова, Рубинштейна, Бородина и Чайковского в Храме Дендура. Четыре композитора были представлены в первой половине программы романсами - интимными, взволнованными, а во второй половине ариями.

Господин Хворостовский, который также исполняет заглавную партию в постановке Метрополитен-опера "Дон Жуан", обладая превосходным голосом, использовал в своих интересах резонансную акустику большого музейного зала. Даже в самых откровенно драматических произведениях - "Смерть" Чайковского (соч. 57, № 5) и "День ли царит" (соч. 47, № 6), среди романсов, и "Ни сна, ни отдыха" из "Князя Игоря" Бородина, среди арий ... он проецировал звук полной мощности, но совершенно без давления.

Но еще более поразительными были работы, требовавшие эмоциональной ясности и интенсивности в контексте сравнительно интроспективной обстановки. Господин Хворостовский исполнил "Редет облаков летучая гряда" Римского-Корсакова (соч. 42, № 3) и восхитительно капризную "Клубится волною" Рубинштейна. (Соч. 34, № 9), которая звучит как легкая работа, обман, которым слушатель должен восхищаться, наряду с тонкостью и тщательно отрегулированной окраской, которые сделали это возможным.

Витруозным и отзывчивым партнёром господина Хворостовского была Елена Курдина, которая проявила себя с лучшей стороны в чарующе обстоятельном сопровождении пяти романсов Чайковского и арии "О, Мария, Мария" из "Мазепы".